

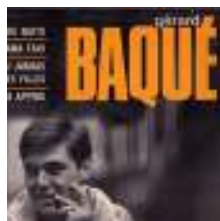


vivre Jurançon



**BUDGET
COMMUNAL**
Le Point

> Pages 4/5



**RENCONTRE
AVEC...**
Gérard Baqué

> Page 12



ROMAN-FEUILLETON
Episode 3
Amédée, un jeune
Jurançonnais dans
la tourmente

> Page 14

Pages 2 - 3	Arrêt sur images
Pages 4 - 5	Budget communal, le point
Pages 6 - 7	Plus belle la ville
Pages 8 - 9	Cadre de vie
Pages 10 - 11	Vivre sa jeunesse
Page 12	Rencontre avec Gérard Baqué
Page 13	Edito de M. Le Maire

Page 14	Amédée, un jeune Jurançonnais dans la tourmente
Page 15	Votre CCAS
Page 16	Focus Chez Jean
Page 17	Vos rendez-vous de fin d'année !
Page 18	Tribune libre
Page 19	Facilitez-vous la Ville

Arrêt sur images

Nuit de la Saint-Jean - Festivales



Les Berges du Rock

Open Air Festival
made by Pau Concert production (PCP)

Marché des Producteurs de Pays

Les tables installées sur la place du Junqué étaient à la disposition des consommateurs, qui ont pu se ravitailler auprès de dix-sept producteurs. Des produits qu'il était possible d'emporter ou de consommer sur place. Les odeurs dégagées par la cuisson des aliments ne pouvaient que tenter les nombreux amateurs de bonnes choses. S'il était difficile de chiffrer exactement le nombre de convives, les 300 places disponibles ont, en tout cas, été occupées sans discontinuer depuis 19h jusqu'à tard dans la soirée. Les exposants, pour la plupart, ont été littéralement dévalisés. Le groupe La Frangine assurait l'ambiance avec des musiques et chansons revisitées electro pop swing. Les chalandes sont repartis contents de ce moment très convivial.



10
Juillet



13
Juillet

Nuit Magique des Berges - Festivals

Une grande foule a une fois encore rempli la pelouse des Berges de Jurançon. Dès 19h, avec familles, enfants et amis, le pique-nique géant a démarré dare-dare. Animé par la fanfare Txarang Amigos, le public était ravi. Quant aux spectacles de

la Cie des Frères Lumières, ils ont tout simplement subjugué le public. A coups d'effets pyrotechniques, de déambulations surprises, de jeux de lumière et d'artifices, les berges ont accueilli une NUIT MAGIQUE inoubliable !

Fêtes Patronales du Comité des fêtes



14
Août



28
Août



16
Août

Marché Nocturne & Festif

Pour sa réédition estivale le marché nocturne a obtenu un plein succès. Tout le monde s'y est mis : les organisateurs, les exposants, les visiteurs... et le temps superbe étaient de la partie. De nombreux convives ont savouré une grande variété de plats proposés sur les stands attenants. Il faut dire que la Place du Junqué se transforme parfaitement en une immense

salle à manger exempte de toute circulation où chaque famille ou groupe d'amis a réussi à s'installer au milieu de voisins connus ou non. L'ambiance musicale, assurée par le groupe The Useless Superheroes, a favorisé le plaisir des dégustations. A la nuit tombée, l'EPN a clôturé ce marché avec ses projections associatives tant appréciées.



5
Sept.

Forum des Associations

En clôture du forum installé sur les berges du Gave, les sportifs méritants de l'année ont été mis à l'honneur. Ils ont reçu médailles et trophées, sur scène, des mains du maire, Michel Bernos et de l'adjoint aux sports Robert Loustau, en présence du pelotari professionnel Jean-Dominique Olharan.



Finances

Le vote du budget communal marque un acte politique fort au travers duquel se définit la feuille de route des actions menées par la municipalité.

BRUNO DURROT



Adjoint au Maire délégué à l'économie et aux finances.

« Assurer l'avancée du programme de développement de la ville, maintenir un service public fort, préserver les équilibres financiers, poursuivre l'autonomisation des ressources, tels sont les enjeux soutenus par le budget primitif pour 2015. L'ensemble des agents municipaux aident à réformer progressivement l'organisation de la commune. Ils font preuve à cet égard d'un sens des responsabilités remarquable. »



Si l'exercice budgétaire 2015 permet de poursuivre une dynamique d'investissement majoritairement autofinancée, il est également le témoin du désengagement de l'Etat au travers de la diminution sans précédent de la Dotation Globale de Fonctionnement. L'année 2015 restera comme celle d'un effondre-

ment sans précédent des ressources des collectivités locales pour arriver à une baisse cumulée de 28 milliards d'euros jusqu'en 2017 et sans garantie que l'effort demandé n'augmente pas encore.

Baisse des dotations et augmentation des dépenses obligatoires (réforme des rythmes scolaires, revalorisation de certaines catégories d'agents territoriaux...) conduisent toutes les collectivités, dont la nôtre dans une situation particulièrement complexe.

Ainsi, le budget communal présenté ci-après s'emploie à résoudre la délicate équation entre « stabilité »

L'année en chiffre

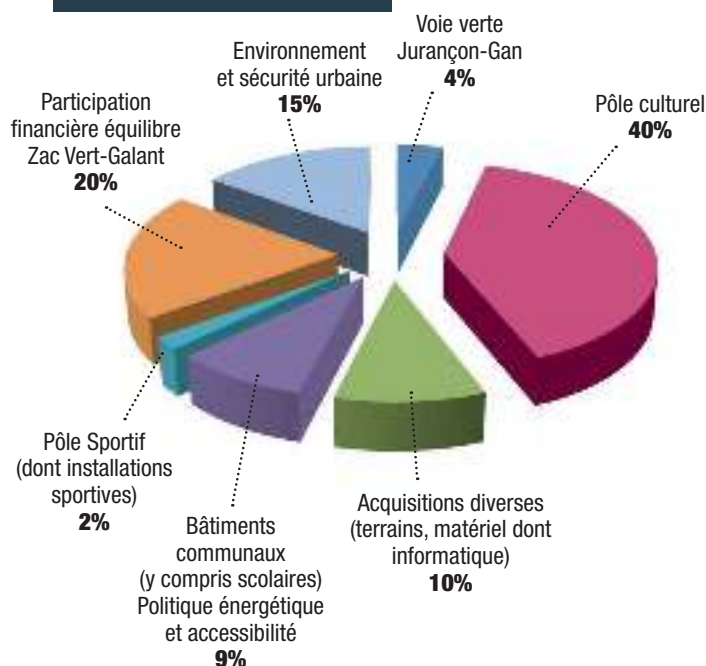
Montant total du budget : 9 647 000 €

Investissement : 3 147 700 €

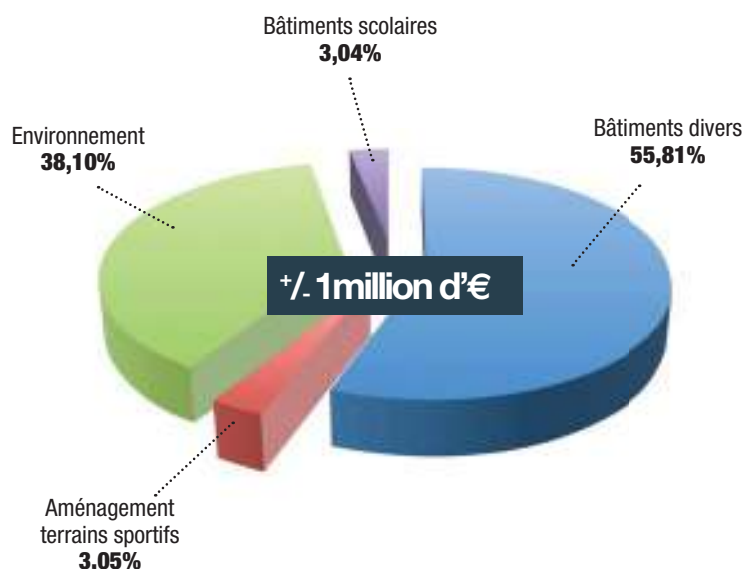
Fonctionnement : 6 500 000 €

de la fiscalité, baisse drastique des dotations et maintien de la qualité des services de proximité tout en poursuivant les investissements en faveur de l'amélioration de notre cadre de vie et le soutien aux organismes publics, aux associations et au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).

Dépenses d'équipement 2015



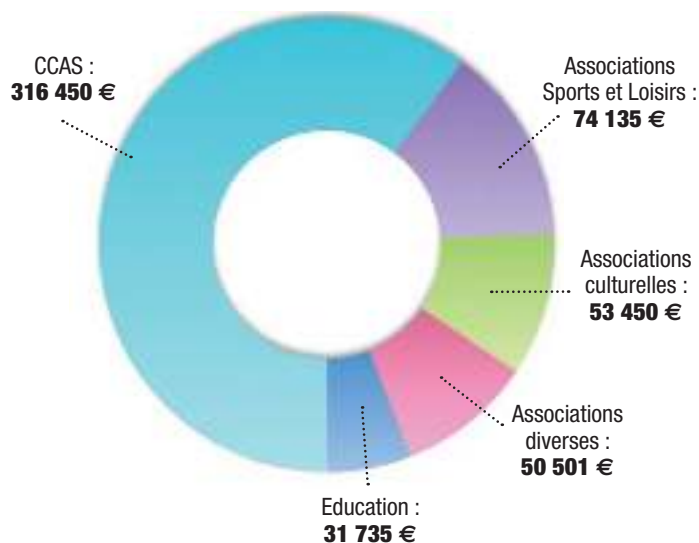
Répartition des dépenses de travaux 2014



Subventions

aux organismes publics,

associations et CCAS 2015 : 526 271€



> MICHEL BERNOS



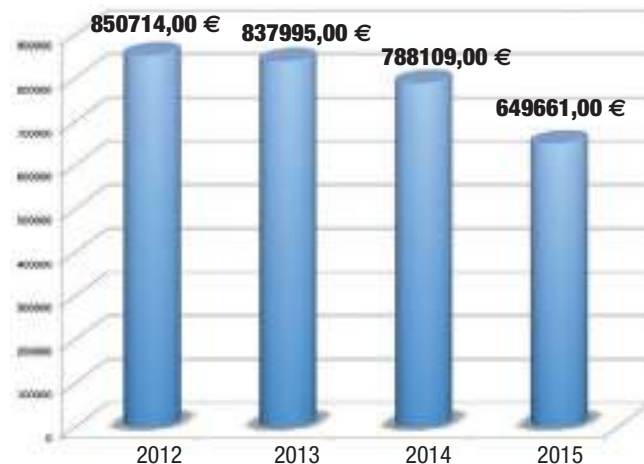
Maire de Jurançon

« Nous possédons un tissu associatif riche de diversité. Pas question de casser cette dynamique »

-24%

BAISSE DE LA DOTATION GLOBALE DE FONCTIONNEMENT (variation 2012/2015)

C'est le pourcentage de la diminution de la Dotation Globale de Fonctionnement (aide de l'Etat pour le fonctionnement de la commune) depuis 2012. Aussi, il s'agit d'une perte de 201 053€.



+1,5%

D'AUGMENTATION DES IMPÔTS LOCAUX EN 2015

Le budget 2015 est bénéficiaire, mais il s'agit d'anticiper les baisses des dotations de l'Etat qui vont encore aller crescendo dans les années à venir. Elles nécessiteraient une augmentation mécanique des impôts locaux de près de 4% par an. La Municipalité a réussi à la contenir à 1,5% grâce à des efforts de rationalisation et à une grande rigueur

des dépenses engagées. Les taux restent largement en dessous des moyennes de l'agglomération Paloise, départementales et nationales. A titre de comparaison, le taux d'effort fiscal à Jurançon est de 0,808% contre 1,493% à Pau (indicateur permettant d'évaluer la pression fiscale exercée sur les contribuables).

6 ans

LA CAPACITE DE DESENDETTEMENT DE LA COMMUNE EN 2014

Ce ratio permet d'identifier le nombre d'années nécessaires au désendettement de la collectivité, si l'ensemble de l'épargne était consacré au remboursement du stock de la dette. Le ratio raisonnable de la commune de Jurançon diminue

progressivement (6,9 ans en 2013), ce qui témoigne d'un désendettement progressif qui dégage des marges de manœuvre pour financer de nouveaux investissements, tout en maintenant des services de qualité aux Jurançonnais.

Travaux et aménagements

> Aménagement Louis Barthou

Aménagement et sécurisation de l'entrée du stationnement Louis Barthou. Le projet répond à de multiples objectifs :

- sécuriser l'entrée et la sortie de cette aire de stationnement pour la réalisation d'une entrée et d'une sortie distinctes ;
- favoriser la continuité des cheminements piétons pour les usagers et les sécuriser grâce à l'éloignement de la voie circulée (scolaires, collégiens et riverains) ;
- améliorer l'environnement pour la création d'un véritable espace paysager d'une taille suffisante pour permettre la séparation des espaces et un très bon développement des végétaux qui y seront plantés ;
- diminuer la vitesse par la pose de bordures limitant la largeur de la voie à l'entrée de l'aire de stationnement.

Fin Août / 10 jours
Montant : 35K€



> Les ateliers municipaux et entrée de véhicules côté cimetière

Gestion des eaux pluviales, création d'un corps de chaussée et mise en œuvre d'une couche de roulement avec zone de stationnement.

Juillet / 10 jours
Montant : 30K€

> Toiture Pichon

Réhabilitation de la toiture en amiante d'un bâtiment de stockage de la Mairie. L'objectif est d'y réaliser des stockages conformes et sécurisés.

Mai / Juin / 2 mois
Montant : 36K€



Plus Belle la ville

> Entretien de l'éclairage public

Dans le cadre d'un marché pluri-annuel d'entretien « éclairage public » avec le Syndicat d'Energie des Pyrénées-Atlantiques (SDEPA, titulaire entreprise CEGELEC) tous les points lumineux ont été remis en état. Cette opération inclut le changement de la source lumineuse, le nettoyage des lanternes intérieures et extérieures. Elle a pour objectif d'améliorer le rendement de l'éclairage (quantité de lumière au sol) et de réduire significativement le taux de pannes.

Avril / Août

Montant : 23K€

RÉALISÉ
2015



EN COURS
2015

> Travaux à la salle Bernet

Création d'une salle de convivialité normalisée, sécurisée pour la réception des équipes et création d'un bureau pour les utilisateurs.

Juin / Décembre

Montant : 30K€

> Chemin Soubacq

Reprise du corps de chaussée, du revêtement, de la gestion des eaux pluviales et réalisation d'une continuité piétonne dans le cadre de la voie verte.

Fin septembre / 3 semaines

Montant : 95K€

A VENIR
2015

> Chemin de Laroin

Reprise du corps de chaussée, du revêtement et de la gestion des eaux pluviales

Fin septembre / 3 semaines

Montant : 55K€

A VENIR
2015

➤ MICHEL BERNOS



Maire de Jurançon

Quelles sont les motivations de la candidature de Jurançon au label des Villes et Villages Fleuris ?

« Tout d'abord, c'est un aboutissement logique à l'action de la commune. Le travail de valorisation de notre territoire associe les élus, les employés communaux, le tissu associatif et les Jurançonnais. Il a un impact sur le sentiment de bien-être de la population et sur les visiteurs. On se sent bien dans une commune qui sait préserver son patrimoine (historique, culturel et naturel) et qui sait adapter son développement. C'est à mon sens, un challenge durable qui motive et fédère les acteurs autour d'un même but. Il nous incite à adopter une approche méthodologique de la gestion des espaces verts et à mener des actions favorables au développement durable. Le label « Villes et Villages fleuris » est positif, valorisant, de notoriété nationale et porteur de valeurs. Il définit un cadre pour engager des démarches urbanistiques, économiques, sociales et environnementales ».



➤ Le dossier de candidature au label des Villes et Villages fleuris est téléchargeable sur jurancon.fr.



Label Régional des Villes et Villages fleuris

Jurançon renouvellera-t-elle sa première Fleur ? La décision du jury du Conseil Régional des Villes et Villages fleuris (CRVVF), qui a rencontré le Maire et sillonné les rues et quartiers de la ville cet été, sera connue fin novembre.

Sous un soleil de plomb, quatre représentants du label sont allés à la rencontre de lieux emblématiques du fleurissement de la ville, en compagnie d'élus et de représentants des espaces verts, du développement durable et de l'aménagement ⁽¹⁾. Un circuit de trois heures, au pas de course, le long de la trame verte et bleue et du corridor écologique (16km). Dans la ligne de mire du jury, le renouvellement de la première fleur obtenue par la ville en 2012.

En commençant la visite, Chantal Fialeix, responsable du Label Villes et villages fleuris d'Aquitaine, a rappelé que « le label est axé sur des aspects environnementaux, écologiques et sociétaux. Il récompense une vision globale d'aménagement des espaces portée par les élus et les services municipaux pour développer la commune de façon équilibrée, durable et offrir une qualité de vie à tous. » Plus d'une centaine de critères sont passés au

crible. Les quatre paires d'yeux bien exercés ont examinés paillages, tontes, élagages, ombrages, choix des végétaux, propreté, mobilier urbain, les voies de circulations douces... Quatre personnes très au fait de leur mission « passion » qui se sont fait expliquer les améliorations et les projets entrepris par nos élus et employés communaux, eux-mêmes très attentifs aux conseils donnés par le jury. Au programme de cette visite : la Place du Junqué et la Place du Bernet pour leur récente métamorphose (aires de jeux, élagage...), les coteaux pour le patrimoine paysager et viticole, les Berges du Nééz et du Gave où la pratique du fauchage raisonné est très visible, les parterres de la crèche municipale « Les P'tits Bouchons », sans oublier les superbes massifs de la Mairie.

Reparti vers de nouvelles étapes, le jury régional rendra son verdict vers la fin du mois de novembre. C'est

à ce moment-là que nous apprendrons si Jurançon mérite sa fleur sur ses panneaux. Nous croisons les doigts.

⁽¹⁾ Serge Malo, premier adjoint, Marion Burgio, Adjointe au Développement durable, Valorisation patrimoniale et à l'Economie numérique, Chargée de mission Agenda 21, Didier Larousse, Directeur des Services Techniques, Nabil Yalaoui, Responsable des Ateliers municipaux, Hugo Dasté, jardinier communal.

➤ en bref

- 19 hectares de patrimoine végétal et floral sur la commune ;
- 22,49% des terres agricoles Jurançonnaises sont exploitées en bio ;
- 6 agents au service Espaces verts et Environnement ;
- 150 000€ consacrés au service Espaces Verts et Environnement ;
- 2100 plants en 2015 ;
- 67km de voiries en zéro phyto et/ou en désherbage alternatif (mécanique, thermique) ;
- un désherbage chimique pratiqué 1 fois/an sur 28 km de voirie et dans nos cimetières.



FAUCHAGE

tardif ou raisonné des bords de route
= sécurité et biodiversité préservées

Habitué à un fauchage à date fixe, vous pourriez être surpris par la hauteur de la végétation à certains endroits. Il ne s'agit pourtant pas d'un moindre entretien, mais d'un entretien différent, intégrant les objectifs du développement durable : le fauchage dit tardif ou raisonné.

Afin de concilier l'entretien des bords de routes, des berges de ruisseaux et la protection de l'environnement, la ville de Jurançon a engagé une démarche de fauchage qui favorise la nidification des oiseaux, la protection de la microfaune et la diversification de la flore tout en assurant un même niveau de sécurité des usagers.

LE FAUCHAGE RAISONNÉ, C'EST QUOI ?

Couper moins court, moins large et moins fréquemment la végétation.

C'est-à-dire :

- rehausser la hauteur de coupe de l'herbe. De toute façon, une herbe coupée à 5 cm fera la même hauteur, au bout de 3 semaines, que celle coupée à 8 cm ;
- faucher les accotements au printemps et en début d'été sur une largeur limitée mais suffisante pour la sécurité des usagers ;
- repousser le débroussaillage des fossés et talus en automne et hiver ;
- bannir l'élagage des arbres et arbustes à l'épareuse pour privilégier une taille plus respectueuse.



QUELQUES BRINS D'HERBES AU PIED D'UN PANNEAU,
C'EST MOINS DE PESTICIDES DANS LES RIVIÈRES ET LES NAPPES PHRÉATIQUES.
DES TALUS FAUCHÉS AUTREMENT, C'EST AUTANT DE SÉCURITÉ ET PLUS DE BIODIVERSITÉ !

Les TAP ont évolué

Depuis le 7 septembre, les enfants peuvent s'inscrire à 2 ateliers TAP par semaine, dans la limite des places restantes dans les ateliers. Le choix de la thématique du 2^{ème} atelier n'est pas possible.

Appel aux bénévoles

La ville invite les bénévoles qui souhaitent partager du temps et un peu de leur savoir et savoir-faire aux enfants, à se faire connaître auprès de Laure Bayard : lbayard@mairie-jurancon.fr 05 59 98 19 70.

L'effort sur le parc informatique

A une époque où l'informatique et le numérique s'imposent comme des composantes et des partenaires inévitables et complémentaires de l'enseignement, et pour permettre aux élèves d'entrer de plain-pied de la meilleure des manières dans cette nouvelle ère, la ville de Jurançon a accordé 10 000€ pour équiper les écoles.



C'est parti
pour la

Rentrée !

Si la rentrée 2014 était placée sous le signe de la nouveauté avec la mise en place de la réforme des rythmes scolaires, la rentrée 2015 s'est présentée sous une certaine forme de continuité. Ce qu'il faut savoir de cette rentrée, alors que les quelque 1750 élèves fréquentant l'un des 5 groupes scolaires Jurançonnais ont repris le chemin de l'école le 1^{er} septembre.

La rentrée 2014 faisait un peu peur. Parce qu'elle comportait un certain nombre d'inconnues, notamment cette fameuse semaine des 4,5 jours inscrite dans le décret du 24 janvier 2013 portant sur l'organisation du temps scolaire dans les écoles maternelles et

élémentaires. Un an plus tard, la rentrée 2015 s'est faite dans le calme, parents, enseignants et enfants ayant pris la mesure du nouveau rythme de travail et des habitudes qui vont avec. Des sondages effectués durant l'année scolaire ont d'ailleurs montré que les parents adhéraient dans l'ensemble

à l'organisation actuelle, laquelle a été reconduite en cette rentrée.

230 Enfants en Maternelle
365 Enfants en Primaire
795 Enfants au Collège
360 Ados au Lycée
Pas de fermeture de classe

Un coup de jeune au collège Gabard

La rentrée a été marquée par le déménagement du collège Gabard dans des locaux modulaires provisoires (18 mois), le temps que la première tranche des travaux de rénovation du collège soit opérée par les entreprises pour le compte du Conseil départemental.

La direction du collège et les services du Conseil Départemental, en liaison avec les services de la Mairie de Jurançon et de Laroin, ont veillé à garantir des conditions optimales d'étude et de travail : locaux modulaires neufs et

intégralement climatisés, Internet par fibre optique, vidéoprojecteur dans chaque salle avec « une équipe pédagogique enthousiaste et motivée ! » souligne le Principal, Philippe Bourdieu. « Notre établissement, qui a été le premier collège de l'académie à obtenir l'an dernier le label aquitain Etablissement Bio-engagé, continue à fonctionner dans une cuisine modulaire et à produire d'excellents repas (35% de produits Bio et 20% de produits locaux) appréciés de toute la communauté scolaire. »



Ateliers d'été : des jeunes qui en veulent

Alors qu'un grand nombre d'entre nous ont profité de la période estivale pour partir en vacances bien méritées, d'autres sont restés pour participer aux ateliers jeunes portés par le club Jurançon Chapelle de Rousse Volley Ball avec la participation de l'association des jardins familiaux et des Services Techniques de la ville. Ainsi 26 jeunes âgés de 14 à 17 ans ont désherbé, biné, semé, récolté des parcelles publiques et privés ou encore nettoyé et repeint des grilles, portails et mobiliers urbains des espaces publics en ville.

L'encadrement technique et pédagogique a été assuré par des bénévoles Jurançonnais qui ont consacré de quelques matinées jusqu'à trois semaines à cet accompagnement. Chaque jeune a reçu une bourse de 90€ payée pour moitié par le CCAS de Jurançon et pour moitié par le Groupement Intérêt Public - Développement Social et Urbain (GIP DSU). 8 jeunes Jurançonnais ont par ailleurs participé à un atelier porté par la MJC Rive Gauche et la Béarnaise Habitat.

Par cette étape de parcours, les ados ont l'opportunité de s'approprier les codes de la collectivité et/ou de la vie associative, de prendre confiance en eux, en leurs capacités d'apprentissage des techniques professionnelles et des notions de travail en équipe. Les jeunes, les accompagnateurs, et les organisateurs étaient satisfaits de cette édition. Les usagers, quant à eux, ont apprécié leur environnement « rafraîchi ».

IntenS'été au Centre et Accueil de loisirs

Le Centre de loisirs, qui concerne les 3-11 ans, a connu cet été une fréquentation plutôt stable avec une moyenne de 70 enfants par jour en juillet et une cinquantaine en août. Les 12-15 ans ont quant à eux été une vingtaine à fréquenter l'Accueil de loisirs. Les activités proposées étaient variées et ne manquaient pas d'originalité : bubble bump, double dutch, dodge ball... sans oublier les deux journées communes avec la MJC Rive Gauche.

De leur côté, les 7-11 ans ont pris part à des olympiades le long du Gave, au lac de Laroin, à Aqua Béarn et à Socoa sur la Côte basque. Ils ont entre autres réalisé un graff sous le préau de l'école Jean-Moulin, en partenariat avec Stéphane Lecot de l'association Couleurs 2 bombes (C2B). Pendant ce temps, leurs jeunes camarades ont reconstitué le totem du soleil en juillet et ont retrouvé Finot, le célèbre chien de l'Inspecteur Gadget. Quelques sorties ont également ponctué leur



séjour au parc de loisirs la Demi-Lune à Lannemezan, à l'Accrobranche à Bosdarros et aux grottes de Bétharam.

Les P'tits bouchons* : une rentrée tout en douceur

Nathan, Marie, Tom, Enora ou encore Gaëtan... C'était également la rentrée pour les 30 petits jurançonnais à la crèche collective et les 15 autres à la crèche familiale. Alors que certains ont retrouvé leurs copains avec joie, d'autres ont vécu leur première semaine d'adaptation avec parfois quelques sursauts. Afin d'assurer une rentrée

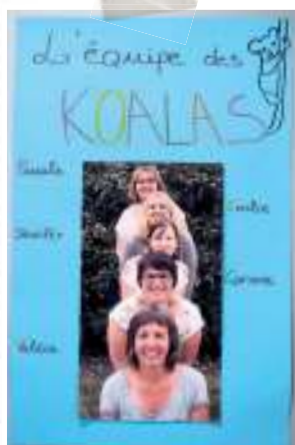
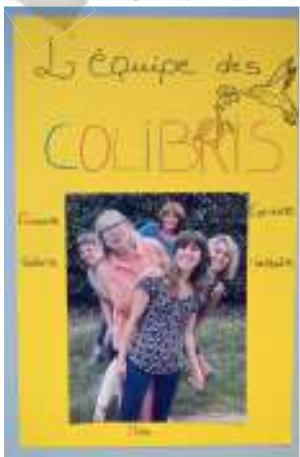
en douceur et d'établir un lien de confiance, les auxiliaires référentes ont créé dès la rentrée une relation privilégiée avec les familles par la concertation, une bonne adaptation, des transmissions quotidiennes et de l'écoute. Dans ces conditions, les Colibris et les Koalas ne peuvent que voguer sur l'océan des rêves éveillés !



Célia

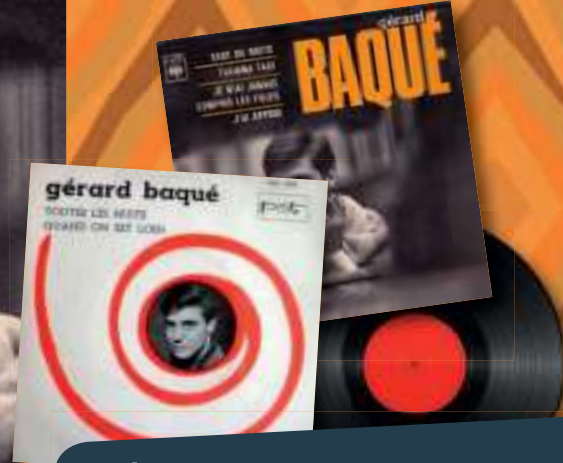
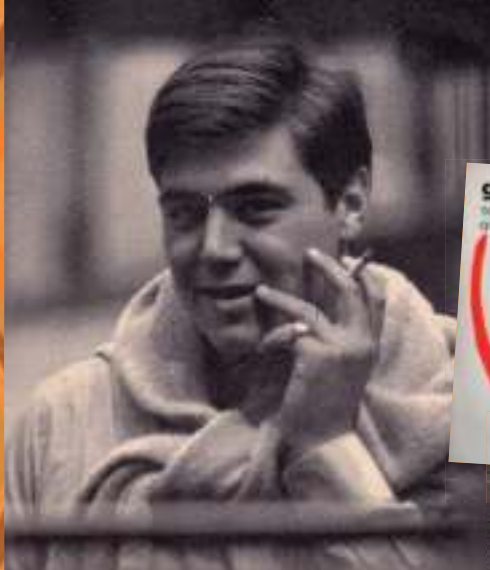


Domitille



*Dénomination du multi-accueil depuis son inauguration le 3 juillet dernier par Monsieur le Maire, en présence de la représentante du Conseil Départemental, Josy Poueyto, de la Vice-présidente de la Caisse d'Allocations Familiales, Samia Sainte-Cluque, de Sabrina Leclercq, directrice de l'établissement et des parents.

/ Rencontre / Gérard Baqué, l'homme aux mille vies



➤ à savoir

Gérard Baqué s'installe en Béarn en 2008, d'abord à Saint-Castin, puis à Jurançon, parce que son épouse est tombée amoureuse des halles de Pau et que l'un de ses plus vieux copains - Jean Cassou, mari de Martine Lignières-Cassou - l'a convaincu que la douceur de vivre de la région ne le laisserait pas insensible.

Installé depuis quelques années à Jurançon, c'est dans son bureau chargé des multiples témoignages d'une vie haute en couleurs et de rencontres exceptionnelles que Gérard Baqué a accepté de se prêter au jeu de l'interview.

Né en 1944 à Courbevoie de parents Landais, Gérard Baqué a mené des études de journalisme et de publicité à Paris. Passionné de musique, de belles lettres et écrivain en herbe, il se lance à 16 ans dans la recherche d'un chanteur susceptible d'interpréter ses textes.

Poussé par la candeur de son jeune âge, Gérard décide de contacter Francis Lemarque après avoir consulté un annuaire.

Contre toute attente, l'auteur-compositeur-interprète de renom lui donne rendez-vous quelques jours plus tard dans son bureau. Gérard s'y rend en compagnie de son père qui, avec son épouse a toujours encouragé leur fils. Francis Lemarque lui confie avoir été séduit par ses textes et lui conseille d'écrire ses propres chansons. Il ne pourra pas s'occuper de lui car il est en plein lancement d'un jeune talent : Alain Barrière.

« Après que Francis Lemarque ait passé quelques coups de fils, j'avais un pied dans le métier et je me retrouvais à passer régulièrement au **Golf Drouot** avec mon groupe » se souvient Gérard qui évoque aussi son tout premier concert : « c'était le gala annuel de la police, j'y ai chanté 5 chansons et j'ai perçu l'équivalent de ce que gagnait mon père en un mois ! Après ça, j'ai vécu comme un prince Russe (rires) ! »

Peu de temps après, alors qu'il est en vacances à Saint Malo, Gérard rencontre un producteur qui lui demande s'il connaît le répertoire de la formation musicale **Les Chats Sauvages**. Gérard répond par l'affirmative, et se voit invité à

passer son après-midi chez un disquaire de la ville à écouter leurs chansons. Le soir venu, il est catapulté sur scène pour remplacer Dick Rivers qui vient de quitter le groupe !

La tournée des Chats Sauvages passe par Mimizan et Aire sur l'Adour, la ville d'origine des Baqué. Gérard, pétri de trac à l'idée de se produire sur « ses terres » refusera de chanter : « ça a été le seul concert instrumental des Chats Sauvages » déclare-t-il dans un sourire.

En 1963, il est appelé par **Pathé Marconi** pour se rendre à une audition durant laquelle il rencontre Alice Dona, Bob Asklöf, Michel Berger et Georges Chalon, tous venus faire connaître leurs talents. Cette même année, il enregistre son premier 45 tours pour la firme : *Toutes les nuits/Quand on est loin*. Parallèlement à sa carrière de chanteur naissante, il devient le « nègre » d'un artiste célèbre.

Entre 1963 et 1966, Gérard Baqué a enregistré huit disques 45t. Il est l'auteur d'un ouvrage : L'aventure Pop.

En 1968, Gérard décide d'abandonner la chanson pour se consacrer à l'ouverture de la première discothèque du Sud-Ouest, et renouant avec ses racines, c'est à Aire sur l'Adour qu'il pose ses bagages. 2 ans plus tard, l'envie de nouvelles aventures le pousse à revenir à Paris où il fonde le magazine **Extra** dont il est le rédacteur en chef pendant deux ans et demi.

Très vite, Gérard est recruté par **Polygram** dont il devient peu après le patron de la production nationale : « J'avais alors un droit de regard sur les œuvres enregistrées, le choix des musiciens, des

studios, des titres à presser ... » Il signera Mort Shuman qui deviendra rapidement l'un de ses amis les plus chers et fraternisera avec entre autres, Johnny Halliday, Serge Gainsbourg, Jean Guidoni ou William Sheller qu'il considère tous comme de vrais gentils...

Mais l'un des faits d'armes les plus remarquables de Gérard est d'avoir mis **Alain Bashung** sur orbite : « Un jour, une équipe me présente un disque. Alain peinait à se faire connaître, sa carrière avait du mal à démarrer. Et alors que personne ne croyait plus en lui, j'ai détourné une partie du budget destiné à Paul Mauriat pour lancer **Gaby oh ! Gaby** qui a fini 45 tours d'or puis disque de platine ! Alain et moi sommes ensuite devenus très proches, pour moi il est toujours présent. »

Dans les années 90, Gérard décide de mettre un terme à sa carrière d'agent artistique, après avoir vécu, selon lui « l'âge d'or de la musique, où tout était permis, où l'on construisait des carrières d'artistes avec beaucoup d'argent, avec des gens qui aimaient leur métier. Nous avions une démarche d'artisans, pas d'industriels comme aujourd'hui. »

Gérard monte une entreprise de propriété industrielle présente sur 9 départements du Sud-Est qui emploie quelques 350 salariés. Victime d'un cancer à 63 ans, il se voit obligé d'abandonner définitivement ses activités professionnelles.

A la question : et si c'était à refaire ? Gérard répond tout de go : « Si c'était à refaire, je referais la même chose, si ce n'est que je ferais comprendre à Serge Lama que je l'admire beaucoup. »

Propos recueillis par
Patrice YAN

L'édito



de Michel Bernos

Au confluent du passé et de l'avenir naît un nouvel écrin le Pôle Culturel de Jurançon

La municipalité de Jurançon a choisi de faire de la Culture, un des axes majeurs de son action. En période de crise, c'est ce qui fait le ciment d'une société. La construction d'un nouvel équipement culturel sur notre territoire va dans ce sens.

A Jurançon, c'est la culture sous toutes ses formes qui s'exprime et qui passionne un public toujours plus nombreux. Notre Ville propose en effet chaque année **une programmation culturelle éclectique** - une fête extravagante et populaire (*Jurançon vaut bien une liesse*), un festival familial (*les Festivales*), un festival Rock (*les Berges du Rock*), une fête Aragonaise, des expositions... - et soutient de nombreuses associations. Cet engagement au long cours témoigne de notre vision : bien plus qu'une charge, la politique culturelle est un investissement. Un investissement dans la création, l'imagination, la solidarité territoriale, le lien social, **un investissement dans l'humain et le bien vivre ensemble**. Quelles que soient les origines sociales, le parcours de vie, l'âge... la culture reste un moyen d'émancipation et d'épanouissement pour tout un chacun.

> Etre identifié comme un lieu de rencontres et d'échanges culturels

Dans ce nouvel équipement qui se veut moderne, ouvert et « **déclencheur de curiosité** », se croiseront tous les genres artistiques et tous les publics (projets intergénérationnels, ateliers de sensibilisation, conférences/débats, expos ...). Une programmation de qualité, centrée sur le **spectacle vivant** (musique, danse, théâtre et arts visuels), fera vivre le lieu ; elle sera l'occasion de multiples et riches collaborations avec d'autres acteurs issus du champ culturel, institutionnel, associatif, éducatif, social, etc. En tant que bâtiment communal, ce nouvel espace accueillera aussi les manifestations et événements organisés par la commune et/ou par les associations qui participent à l'animation socio-culturelle de Jurançon.

> Place au spectacle, laissons entrer les artistes !

En amont de la saison de spectacles, prévue fin 2016, une programmation « **Hors-les-murs** » est proposée et organisée sur le territoire communal. Une série de **quatre temps forts**, comme autant de rendez-vous réguliers, viendront annoncer l'ouverture au public

de cet équipement. Le premier Acte ayant lieu le 26 septembre prochain. Ces quatre manifestations sont conçues comme un « **aperçu** », un « **avant-goût** » de la programmation annuelle du Pôle Culturel. Il s'agit de dévoiler au public, les axes du projet artistique et culturel du futur équipement. Il s'agit de créer, par ces **événements réguliers**, une dynamique de **rencontres conviviales** entre les habitants. Autant d'occasions pour tous les curieux de vivre des moments de partage, des expériences communes autour de spectacles originaux et inattendus.

C'est une chance immense que cet espace de liberté se construise sur notre territoire, que l'on puisse y défendre une conception d'un art pluriel, accessible à tous, qui conjugue plaisir et exigence.

Avec vous, nous défricherons de nouveaux territoires artistiques. Ce nouveau Pôle Culturel sera le vôtre. Je sais que vous saurez vous l'approprier et qu'ensemble nous continuerons à faire vivre la culture pour tous.

Votre Maire,
Michel Bernos

Roman-Feuilleton *Episode 3*

Amédée, un jeune Jurançonnais dans la tourmente

12 septembre 1915, extrait de mon carnet de bord

J'ai décidé d'écrire pour ne pas sombrer. Me lira t-on si je perds la vie dans cette fange ? Je ne sais pas, et je m'en fiche. Je me dégoûte. Les rares fois où j'ai pu me regarder dans un bout de miroir, je ne me suis pas reconnu. Mes traits se sont durcis, j'ai maigri, et l'œil aussi noir que ma barbe pouilleuse, je me fais penser au vieux Victor à la fin de sa vie. Mais moi, je n'ai que 22 ans ! Cette sale guerre, cette broyeuse d'hommes a fait de moi l'ombre d'un être humain.

Avant-hier, avec la brigade, nous avons creusé une prolongation de notre tranchée. Nous avons mis à jour 6 tombes de soldats inconnus. Leurs corps sont trop près de la paroi. Du coup, on a droit maintenant à des relents de charognes. Ces types étaient des nôtres, fauchés pour la France. On est contraints de passer régulièrement près de leurs sépultures de fortune que l'on arrose de chlore pour tenter d'en éradiquer l'odeur.

Les boches sont à 8 mètres de nous, on les entend rire, chanter, on sent leur popote. Ils sont tellement proches, que pour peu, on les entendrait respirer...

Le printemps, jadis si enchanteur à mes sens, a décidé de faire son apparition avec des pluies torrentielles. On passe donc nos temps de repos à reconstruire nos **gourbis*** peuplés de rats et autres nuisibles.

Peyo et Ximun ne sont plus. Morts dans une escarmouche avec les bouchers d'en face. Je n'en peux plus de ce quotidien, on ne voit pas un seul bourgeon éclore, l'herbe ne pousse plus ici, les **marmites*** de nos « chers » ennemis ont retourné la terre sur un rayon d'un kilomètre au moins.

Le soleil a enfin fait son apparition ce matin, je n'ai même pas été capable d'en être content. Moi, je ne veux plus qu'une chose, c'est en finir avec cette guerre. Au moins me reposer un peu. Deux mois que

je n'ai pas plus été à l'arrière. Au lieu de ça, j'ai tué tous les jours ou presque des gens d'en face, des gens qui me ressemblaient. Mais, c'était eux ou moi, et mon instinct de survie s'est montré plus fort.

Je voudrais boire un verre de blanc, plonger mon nez dans un bouquet de fleur fraîches, embrasser ma Jeannette, la serrer fort contre mon cœur. En pensant à toi, ma belle, je me suis souvenu de cette chansonnette* :

*Jo qu'aimi l'imortèla; mei que las autas flous
Com ei tostem fidèla; atau soun mas amous.
Un boquet de vriuletas; que me n'avès enviat
Diu! d'aqueras manetas; tan plan l'avès troçat
Dab cordonet de seda; e dab l'esplinga d'aur
Diu ! d'aqueras manetas; que valèn un tresaur
Jo que t'at dit princessa; un còp e non pas mei,
Que la mia tendressa; no's finirà jamei
Hè'n drin l'experiença; no't demandi qu'aquò.
En jo, pas d'aparença; mes qu'at èi tot au còr*

A demain, peut-être...

Amédée

Texte écrit par Patrice Yan



> Infos

* CHANSON EXTRAITE DU SITE :
WWW.LEBEARN.NET/CANSOUS
TRADUCTION :

*Moi j'aime l'édélweiss,
plus que les autres fleurs
Comme elle est toujours
fidèle... ainsi vont mes amours
Tu m'avais envoyé
un bouquet de violettes
Mon dieu, avec ces petites mains, tu
l'avais bien arrangé
Avec un cordonnet de soie
et avec l'épingle d'or
Mon dieu, avec ces petites mains, qui
valent un trésor
Moi je te le dis princesse,
une fois et pas plus,
Parce que ma tendresse ne se finira
jamais
Fais-en l'expérience ;
Je ne te demande que ça
En moi, point d'apparence,
mais je t'ai en entier dans mon cœur.*

> lexique

- * **Gourbis** : abris en argot des Poilus
- * **Marmites** : désignation des projectiles Allemands par les soldats Français

LA SEMAINE BLEUE

Votre CCAS



Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)
7 rue de Borja - Tél. : 05 59 98 19 72

> Lundi 12 octobre

Lancement de la SEMAINE bleue

« A tout âge : créatif et citoyen »
Témoignages de retraités
(jardins partagés ; toit partagé ;
ateliers de prévention)
Témoignages de professionnels
(unicités ; mémoire culture béarnaise)
Débat suivi du verre de l'amitié
Rendez-vous à Billère

> Mercredi 14 octobre

Marche bleue intergénérationnelle
de Jurançon

A pied ou en bus, accessible à tous,
personnes à mobilité réduite
ou en fauteuil.

Rendez-vous Place Royale à Pau

du 12 au 15 octobre 2015

> Jeudi 15 octobre

Journée départementale du CIAPA*
à Mourenx

avec olympiades, jeux en bois,
stands d'informations, repas-spectacle
et goûter.

Tarif : 18€

Inscription au CCAS du 28 sept. au 2 oct.
dans la limite des places disponibles

*CIAPA : Comité départemental d'Intervention et
d'Animation Pour l'Autonomie

> INSCRIPTIONS AU CCAS :

- Dès aujourd'hui pour les ateliers nutrition (groupe de 12 personnes).
- Du 16 novembre au 2 décembre pour le colis de Noël (distribué en déc.) et le repas (début janvier) offerts aux personnes de + de 70 ans dans les conditions fixées par le CCAS (nombre limité).
- En janvier pour le séjour vacances de juin 2016, destination l'Auvergne.



Forum logement

Louer, acheter, rénover, adapter, économiser... Venez trouver les réponses à vos questions sur le logement !

Le Centre communal d'Action Sociale (CCAS) de Jurançon s'associe avec une dizaine de partenaires institutionnels

et associatifs pour organiser un Forum Logement le samedi 3 octobre. Cette manifestation aura lieu de 10h à 17h, à la Maison pour Tous, rue Jean Moulin à Jurançon.

Vous êtes (futurs) locataires, propriétaires, et vous souhaitez des informations...

- Pour trouver un logement (démarches relatives à la location ou à l'accession à la propriété)
- Pour connaître les aides (entrée dans le logement, rénovation, adaptation...)
- Pour être informé de vos droits et devoirs
- Pour réaliser des économies d'énergie
- Pour adopter des éco-gestes
- Pour mieux vivre ensemble (hébergements, conciliations...)

Venez au Forum Logement de Jurançon, le 3 octobre. Des professionnels seront présents pour vous ! Ils vous accueilleront sur leurs stands pour vous écouter et vous conseiller. Des animations, des ateliers et des conférences ponctueront le forum.

Elections régionales : révision exceptionnelle des listes électorales

Dans le cadre des prochaines élections régionales qui se dérouleront les 6 et 13 décembre prochains, le Parlement a adopté le 13 juillet dernier une loi visant à la réouverture exceptionnelle des délais d'inscription sur les listes électorales (loi n°2015-852 du 13 juillet 2015). Les listes électo-

rales font donc l'objet d'une procédure de révision exceptionnelle. Ainsi, les demandes d'inscription sur les listes électorales sont recevables dès à présent et jusqu'au 30 septembre 2015 au Service Elections à la Mairie Annexe.

[Texte]

Marie-Louise Barté a célébré ses 100 ans le 24 août dernier / Distinction à Jurançon. Joseph Gallio reçoit la Légion d'Honneur le 23 septembre à l'Ehpad le Clos des Vignes / Le Club de l'Âge d'Or a soufflé dignement ses 40 bougies le 17 mai dernier.

LE CCAS LUTTE CONTRE L'ISOLEMENT

Vous n'avez plus envie de sortir
ou ne pouvez plus sortir de chez
vous ?

Le Centre Communal
d'Action Sociale propose un
service d'appels téléphoniques

"Brin de causette"

et/ou de

"Visites de convivialité"

L'adhésion aux dispositifs se fait
gratuitement, sur simple demande
au CCAS.



« Chez Jean »

une saga familiale jurançonnaise

Avec la fermeture du bar-restaurant « *Chez Jean* », c'est une page de l'histoire de notre ville qui se tourne. Les premiers témoignages photographiques de l'existence de l'auberge remontent aux années 1890. A cette époque, la devanture affichait « *Dorgans et Fils, Aubergistes, épicerie, mercerie, eau-de-vie et liqueurs* ». En 1893, la famille Dorgans transforme cette ancienne bergerie en établissement « *multi-services* » comme on le dit aujourd'hui. L'auberge trouve rapidement sa clientèle et son activité devient vite rentable.

Quelques années plus tard, à l'heure où sonne la retraite, les propriétaires qui n'ont pas de descendants directs vendent le commerce à deux de leurs cousines, des sœurs de la famille de Jean Claverie. Ce dernier, fraîchement rentré du Service du Travail Obligatoire au lendemain de la 2^{ème} guerre mondiale, hérite de cet établissement. Ebéniste de formation, Jean se révèle tout de même prêt à embrasser la carrière d'aubergiste, métier qu'il accomplit avec brio. En 1947, Marguerite, jeune fille originaire de Charritte de Bas rejoint Jean devenu son époux au sein du barauberge-épicerie rebaptisé « *Chez Jean* ». Margot y tiendra entre autres l'épicerie, et ce jusqu'en

1985. En 1971, Jean décède, laissant Marguerite et leurs deux enfants dans la peine. Christian, l'aîné se destine à l'enseignement tandis qu'André, le cadet titulaire d'un CAP de cuisinier depuis 3 ans, va reprendre les fourneaux. André confie qu'aussi loin que remontent ses souvenirs, il s'est toujours vu cuisinier : « *au spectacle de fin d'année à l'école des Frères, j'étais déjà déguisé en cuisinier. J'ai toujours eu envie de faire ça !* »

« *Chez Jean* » accueille une clientèle populaire essentiellement composée d'ouvriers et de retraités. A cette époque, le centre-bourg ne compte pas moins de 4 bar-restaurants : « *Chez Ruffet* », « *Auberge Loureau* » et « *Au bon Jurançon* » vite baptisé le « *Café Bleu* » en raison de la couleur de sa façade. Ce dernier deviendra un autre « *Chez Jean* » en hommage au prénom de son propriétaire. Chaque établissement a son public, et tous cohabitent en bonne intelligence.

Le Crédo d'André séduit les clients : « *de bons repas, pas chers, copieux, sans fioritures, sans décor d'assiette* ». Les bonnes années, le restaurant affiche jusqu'à 95 couverts par jour ! Dans les temps plus difficiles, la fréquentation journalière dépasse tout de même généralement les 50 clients.

En 1984, André rencontre Martine, originaire des Hauts de Gan, qui travaille alors pour une charcuterie des halles de Pau. 2 ans plus tard, ils se marient. De cette union, naîtront Ludovic et Fanny. Le couple se répartit les tâches au sein de l'établissement : André reste au piano, Martine accueille les clients et Marguerite, la maman d'André, met la main à la pâte aussi souvent qu'elle le peut. Cette dernière prendra sa retraite en 1990. Les Claverie sont des travailleurs acharnés. Dans une année, ils ne s'octroient que 15 jours de congés qui sont dédiés aux travaux dans le restaurant et s'offrent un ou deux week-ends à la plage afin de partager de menus plaisirs balnéaires avec leurs enfants. Le 30 janvier 2015, André et Martine ont décidé de baisser le rideau de ce bar restaurant chargé d'histoire pour prendre un repos bien mérité après de longues carrières.

« *Chez Jean* » a rythmé le quotidien d'une grande partie des Jurançonnais depuis plus de 100 ans. Lors d'une réception organisée en l'honneur de Martine et André, Monsieur le Maire a salué « *la longévité de ce restaurant chaleureux, une bonne table inscrite dans l'histoire de Jurançon comme un lieu de convivialité incontournable.* »



Vos

Rendez-vous de fin d'année !

Septembre

Le 26 septembre

Acte 1
«Hors-les-murs»
Place du Junqué



Novembre

Le 11 novembre

Commémoration
de l'armistice
du 11 novembre 1918
Monument aux morts

Le 19 novembre

Collecte de sang
Maison pour Tous

Décembre

Le 5 décembre

Téléthon

Place du Junqué

Le 5 décembre

Cérémonie d'hommage
aux «Morts pour la France»
pendant la guerre d'Algérie
et les combats du Maroc
et de la Tunisie
Monument aux morts

Les 6 & 13 décembre

Elections régionales
Bureaux de vote

Le 13 décembre

Concert de Noël
Chorale au Fil des Ans

Le 19 décembre

Acte 2
«Hors-les-murs»
Place du Junqué

Octobre

Le 3 octobre

Forum logement
Maison pour Tous

Le 4 octobre

Vide Grenier
des Parents d'élèves
de Jean Moulin
Place du Junqué

Le 4 octobre

Rando des vignes
Chapelle de Rousse

Le 4 octobre

Marche Audax
Maison pour Tous

Les 17 & 18 octobre

Escales Aragonaises
en Béarn
Place du Junqué

Le 29 novembre

Loto du Téléthon
Salle du Bernet



MAJORITÉ

Les conseillers municipaux de la majorité :

M. Bernos, S. Malo, J. Manuel, R. Loustau, C. Sabrou, B. Durroty, I. Marsaa-Ducoloner, F. Tisé, M. Burgio, I. Bercaire, M. Bonelli, S. Cantounat, C. Carraz-Sansous, H. Casenave, H. Coléra, G. Dabescat, M. Delalande, M-N. Duparcq, M. Hernandez, F. Jungas, H. Lapouble-Laplace, S. Medan, G. Reyrolle

GARDONS LE CAP...

Malgré un contexte économique compliqué, aggravé par des choix gouvernementaux déraisonnables, nous poursuivons ce deuxième mandat dans la sérénité et le sérieux. La baisse notable des dotations aux collectivités territoriales en lieu et place de réformes courageuses va sensiblement peser sur les communes ainsi veillons nous à présenter un budget sérieux et équilibré basé sur des économies de fonctionnement avec le souci constant de maîtriser la pression fiscale. En cela, nous nous démarquons d'une opposition peu responsable qui préfère céder à la facilité en en proposant de recourir à l'emprunt. Elle semble oublier que l'endettement d'aujourd'hui représente les impôts de demain et c'est pour cette raison que nous nous efforçons toujours de maîtriser la dette afin de ne pas pénaliser les générations futures et maintenir une réserve importante.

C'est avec rigueur et sérénité et sans céder à la démagogie que nous poursuivons la mise en œuvre de notre projet municipal dont l'élément phare est la future salle culturelle. Nous avons été choqués par les déclarations récentes de l'opposition relatives à la baisse de la subvention à la MJC Rive Gauche alors même qu'en conseil municipal elle l'avait votée avec nous à l'unanimité. Rappelons que cette diminution faisait suite à l'absence de réponse qualitative de la dite structure, à la suite du rapport d'audit. La jeunesse demeure un axe prioritaire et nous entendons poursuivre le travail engagé.

Nous maintenons notre cap et notre ligne de conduite : rigueur, prudence et sérénité.

OPPOSITION

Les conseillers municipaux de l'opposition :

Jean-Marc CAPDEBOSCOQ, Lindsey DEARY, Emmanuelle DESCOUBES, Janine DUFAU, Pierre HAMELIN, Michèle TIZON

Mesdames et Messieurs, cher(e)s ami(e)s Jurançonnais(e)s,

Il a fallu attendre le 31 mars pour que se tienne le premier Conseil Municipal de l'année 2015 ! En campagne pour les Elections Départementales, Monsieur Bernos n'était pas pressé de vous annoncer une nouvelle augmentation de la fiscalité après celle déjà opérée en 2014.

Alors que le Maire, lors du Conseil Municipal de décembre 2014, suite à notre interpellation, convenait du trop grand espacement dans le temps des réunions du Conseil Municipal. Les ordres du jour s'en trouvent surchargés et nous n'avons pas le temps d'engager des débats autour de sujets majeurs pour l'avenir de notre commune. Prenons l'environnement : nous avons appris - par la presse ! - la fin de l'expérimentation de stockage de CO₂ sur le site de Rousse par Total et ce plus tôt que la date initialement prévue. Elus de la commune comme riverains, nous attendons des explications.

Il est également frustrant que certaines commissions communales - nous sommes le 1^{er} juin au moment où cette tribune est rédigée - n'aient pas été réunies depuis le début de l'année ! Comment dans de telles conditions, Monsieur Bernos se permet-il de nous demander par voie de presse de nous montrer « constructifs » ? Qu'il commence par rendre compte de son travail à la Communauté d'Agglomération comme il s'y était engagé dans son programme électoral.

Une vie démocratique au ralenti, c'est le risque d'un débat municipal appauvri. Nous demandons une plus grande concertation avec les habitants au sujet des projets qui les concernent parce que nous souhaitons échanger davantage et construire ensemble l'avenir de Jurançon.



Mairie de Jurançon

6 rue Charles de Gaulle
Tél. : 05 59 98 19 70 - Fax : 05 59 98 19 99
contact@mairie-jurancon.fr

Accueil du public :

Du lundi au vendredi de 8h15 à 12h et de 13h45 à 17h30.

Le samedi de 8h15 à 12h.

Services Techniques Municipaux

2 rue Charles de Gaulle
Tél. : 05 59 98 19 77
Du lundi au vendredi
8h15 - 12h / 13h45 - 17h30
secretariatst@mairie-jurancon.fr

• Service de réservation des salles municipales

Location ouverte aux Jurançonnais
et aux personnes extérieures.

Tél : 05 59 98 19 90

v-casenave@mairie-jurancon.fr

• Service urbanisme Matin sur

RDV Tél : 05 59 98 19 66 urba-
nisme@mairie-jurancon.fr

Service Périscolaire

Maison Moureu - 9 rue de Borja

Tél. : 05 59 98 19 89

periscolaire@mairie-jurancon.fr

Le matin uniquement de 8h30

à 11h30.

Multi Accueil (crèche collective, crèche familiale)

15 rue Jean Moulin

Du lundi au vendredi

9h - 12h / 14h30 - 17h

Tél : 05 59 06 49 82

creche@mairie-jurancon.fr

Services Animations & Communication

Rue de Borja
(au-dessus de la Poste) Après-midi
sur RDV

• Service Animation

jurac@mairie-jurancon.fr

• Service Communication

communication@mairie-jurancon.fr

Mairie Annexe

7 rue de Borja

• Centre Communal
d'Action Sociale (CCAS)

Tél. : 05 59 98 19 72

ccas@mairie-jurancon.fr

• Police municipale

Tél. : 05 59 98 19 71

• Service Elections

Tél : 05 59 98 19 73

election@mairie-jurancon.fr

Permanence

Adjoint de permanence

Tél. : 06 07 97 85 15



N° utiles

- Pompiers : 18
- Samu : 15
(ou 112 depuis un mobile)
- Police nationale : 17
- Gendarmerie : 05 59 82 40 00
- SOS Médecins : 3624 ou
05 59 62 44 44

- Pharmacie de garde : 3915
- Violence conjugale : 3919
- Enfance maltraitée : 119
- Maltraitance des personnes
âgées et des personnes
handicapées : 3977

- Déchetterie ZAC du Vert Galant
Déchetterie gratuite ouverte du
lundi au samedi de 9h à 18h et
le dimanche de 9h à 12h.
Tél. : 05 59 06 85 76
- SOBEP : service d'urgence
24h/24 0 977 429 437
- EDF : service client du lundi au
samedi : 8h - 21h
09 69 32 15 15

- Collecte des déchets
Pour toutes questions,
contactez le 05 59 14 64 30
du lundi au vendredi de
8h à 12h et de 14h à 17h
www.agglo-pau.fr
(rubrique Au quotidien /
Les déchets)

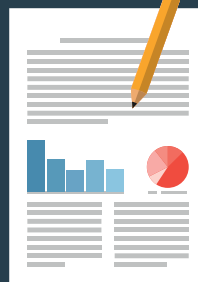
La Ville de Jurançon sur le net



**Aimez, Vivez,
Partagez !**

jurancon.fr
facebook.com/ville.de.jurancon
twitter.com/JuranconVille

Correspondant de presse



La République des Pyrénées Roland
Lecoint : 06 11 87 42 21
lecrol@yahoo.fr

Sud-Ouest Marc Bruno : 06 81 41 59 72
marco.bruno@wanadoo.fr

Le saviez-vous ?

La mairie est joignable **24h/24h** grâce à la présence d'un adjoint de permanence.

Vous pouvez le contacter pour des **faits URGENTS uniquement** : accident, incendie, cambriolage, décès,
ou pour tout fait pouvant être dangereux pour la population (ex : animal mort sur la route pouvant provoquer un accident).

Téléphone : 06 07 97 85 15

LA CULTURE

S'OUVRE À TOUS

ACTE #1



SAM
26
SEPT.

Rejoignez la Cie 16 ans d'écart
A JURANÇON

A partir de 19h, Place du Junqué - Gratuit

EN ATTENDANT L'OUVERTURE DU PÔLE CULTUREL DE JURANÇON

Buvette & restauration légère sur place

jurancon.fr

